

## De mishandelde vriendin van de Westbroekse chirurgijn Symen van der Veen (1658)

Ick, onders[chreven] Beertgen Banckerts, out inde dertich jaeren, woon[ende] in Westbrouck, verclare ten versoucke van heere Pr[o]cu[re]ur G[enera]l 's Hoff's van Utrecht, waerachtich te sijn, dat op den 12 may 1658 voorl[eden] omtrent tien uren voor noon, ick attestante in mijne huijsinge sittende ende spinnende, aldaer bij mij ingecomen is Hillichgen Cornelis, weduwe van Evert Thijmenss[oen]; dewelcke seer verbaest [van de wijs, in de war] was en in haer aengesicht blont [lees:bont] en blauw geslagen en seer bebloet was soo wel in haer aengesicht als op haar neestelgen [onduidellijk; doorgehaald: en schorteldeoek], Mij verhalende, dat Jannichgen Aris, dienstmaeghd van Neeltgen Francken, haar Hillichgen sulx geslagen ende in een tubbe [tobbe, vat] [op]gesloten had. Altwelcke ick attestante des versocht sijnde naewe[u] beloope gestant te doen. Ter oirconde bij mij on[der]g[etekend]e in Westbrouck, den 12 septembris 1658. † Dit merck is gestelt by Beertgen Banckerts voorss[chreven].

---

Ick onders[chreven] chirurgien in Westbrouck verclare ten versouck als boven waerachtich te sijn, dat op den 12 maj 1658 voorg[enoemde] Hillichgen Cornelis mijne huijsvrouw in haer aengesicht seer bont ende blauw was, sulcx dat ick haer op haer versoeck eenige remedien [geneesmiddelen] gaff, om t'selve te genesen, verclarende wijders, dat des daeghs daeraan volgende ende eenige dagen daerna noch eens ick gesien hebben dat de urine van voors[chreven] Hillichgen bloedich was, sulcx dat ick haer oock eenige innerlicke remedien [inwendige geneesmiddelen] gaf om te gebruiken. Ten oirconde bij mij on[der]g[etekend]e onder presentatie als bove, den 12 septembris 1658 in Westbrouck. Bij mij Symen Wilhelmus van der Veen [...].

[Utrechts Archief, toegang 239 (Hof van Utrecht). Stukken betreffende ordinarijs procedures, waarin de procureur-generaal ambtshalve partij is, 1593-1800. Nr. 108-12. Jannichgen Aris te Westbroek, c. procureur-generaal, 1658. Transcriptie AD]

1658. 4. 1.

Westbrück.

Jek onderff: Beertgen Barcherts ont inde darrich Ja  
ren, verclare ten verfonike van haere Lrouw Grae  
Hoff van trechte waerachtich te sijn, dat op den Eij-  
May 1650. voorff ontrent tien uren voormoen Jek atte-  
stante in mijne knijfinge sietende en spinnende aldaer  
by mij nigelomen is Hillichgen Cornelis weduwe van  
Evert Thymess; dewelcke seer verbaet was en in haer  
aengeficht blont en blauw geslagen was en seer be-  
bloet was soo wel in haer aengeficht als op haer  
reesteltgen en seker dooche mij verhalende, dat  
Jannichgen Anis dienstmaeght van Neeltgen Trauchen  
haer Hillichgen sullen geslagen en in een tulle ge-  
loten hadde. Altwelcke Jek atrestante des verfocht  
sijnde naerder beloove gestant te doen ten oirtonde  
by mij onff in Westbrück den Eij. 7. 1650.

Dit merk is gesfelt by  
Beertgen Barcherts voorff.

Jek onderff: Chimigien in Westbrück verclare ten  
verfonike alfoven waerachtich te sijn, dat op den  
Eij May 1650. voorff Hillichgen Cornelis mijne  
kijg van in haer aengeficht seer blont dick en  
blauw was, sulen dat Jek haer op haer verfoech  
eenige remedien gaff, om t'selve te genesen, Ver-  
clarende nyders, dat der daeght daeraer volgende  
en eenige dagen daernaer noch eens Jek gesien  
helbe, dat de urine van voorff: Hillichgen  
bloedich was, sulen dat Jek haer oock eenige mer-  
like remedien gaff om te gebruyichen. Ten  
oirwoude by mij onff vuder presentane alfoven  
den Eij. 7. 1650. in Westbrück.

Aimig Wilhelmina van der Borch

Jek onderff: Lijbeth Lamberts weduwe van Willem